

Tatweefchu Amises.

„Inaht weencif nedela.
 Makfa, Jelgawā fanemot:
 par gabu 1 r. 60 l., par pusgabū 90 l.
 Makfa, pagr pastu peesuhot:
 par gabu 2 r., par pusgabū 1 r. 26 l.
 Atspedija:
 Jelgawā, J. F. Steffenhagena un dehla drufatawā, Raugihferu eļā N. 22.
 Redakcijas adrese:
 Jelgawā, Satajā eļā N. 2.

„Sludinajums nem preti:
 Jelgawā, Steffenhagena un dehla drufatawā fantori, Raugihferu eļā N. 22;
 Rihgā: Goerfchelmana l. grahm. bodē,
 Behweru eļā N. 6 un J. G. Kapteina l. grahm. bodē,
 Cefšā: M. A. Rubiņa l. grahm. bodē,
 Cefšā: M. A. Rubiņa l. grahm. bodē,
 Behnini eļā N. 10.

„Makfa par sludinajumeem:
 8 kap. par šihu rindinu, preefšpufē 20 kap.; pahrukofšana i fweefšahm malodahm par drihuu.

„Cato. Aw.“ war apstellet:

Jelgawā: J. F. Steffenhagena un dehla drufatawā, Raugihferu eļā N. 22. —
 Deepajā: G. M. L. Boeged in g. grahm. bodē, p. f. iras platišā; S. H. M. A. R. H. J. S. G. gr. bodē, Joun-Deepajā, Bahmufā eļā N. 36. — **Bausfā:** S. teina l. apteekā un G. D. Rengera l. bodē. — **Tafšō:** J. S. R. f. M. A. l. un S. L. o. w. l. grahm. bodē. — **Audīgā:** R. Erb. B. e. h. o. r. n. l. grahm. bodē. — **Wentpili:** J. G. A. i. m. a. n. a. l. grahm. bodē. — **Dobeli:** J. D. a. w. i. b. o. f. s. l. a. l. u. n. G. A. l. d. r. i. n. a. t. bodē. — **Saldā:** J. r. S. r. u. h. m. i. n. a. l. grahm. bodē.

„Cato. Aw.“ war apstellet:
 Rihgā: B. J. S. d. e. r. a. drufatawā, Palejas eļā N. 3; Goerfchelmana l. grahm. bodē, Behweru eļā N. 6; J. G. Kapteina l. grahm. bodē, Cefšā: M. A. Rubiņa l. grahm. bodē, Behnini eļā N. 10. — **Cefšā un ahefeme:** M. A. Rubiņa l. wifās atspedijas. — **Walmecrā:** T. r. e. y. 'a. l. grahm. bodē. — **Walfā:** M. A. Rubiņa l. grahm. bodē. — **Wef tam:** p. e. e. z. e. m. mahjitateem — tilab Wifseme, tā ari Kurfeme.

75. gada-gahjums.

„Uf ofru pusgadu
 Katweefchu Amises war apstellet no 1. Julija rehknot.
 Makfa: par pastu peesuhot 1 rbl. 25 kap., Jelgawā fanemot 90 kap.
 Apstellejumus luhdsam isdarit pee laika.
Administracija.

Nopectui wahrdi behrnu audsinatajeem.

IV.
 4. Kusfejchanahs jeb meefas wingrinafchanahs.

Ne reti dsirdam daschu wezalus runajam un spreescham apmehram schā: „Man, zil Jehaitis labš pufis! til gobigs, til rahtis! zauru deenu tas ne kustetes nepakustahs no sawas weetas un sehdeams spehlejahs ar sawahm pajinahm til sluf, ta ne finat nefina, waj behrns pawifam ir mahlas, waj naw ...“ Protams, ta tā spreedami wezali domā fasueegufchi paschus jaulafos audsinafchanas panahlumus un grib paleeltees ar saweem rahtnajeem, gobigeem behrneem, tos par preefšpufimi nofahdidami ziteem. Ja nu rahtniba ween buhtu eewehrojama schahda gabijuma, tad jau nu gan ne buhtu glufchi nedibinati schahdi wezalu preef, bet behrna dabu un meefigas kusfejchanahs wajadfibu apswero, schahds eewehrojams bod eemeflu pawifam otradi, ar it nopectnaju un ruh-pigahm azim apfkatitees, waj itai behrns ari ir wefels, jeb waj schahda ahrfahrtigi rahma iftuefchanahs nawa flimibas fihme. Ta tad wezateem leekami pee firds schahdi wahrdi:

a) Neleeltees wis ar to, ta behrns flufi tuj faktina, bet est usmanigs, waj til lahbas flimibas fahjums naw par zefloni schahdi rahtniba!

Pati daba jau to prafa, ta behrnam wajadfigs daubf kustetes, lai ta meefas spehli wingrinatos; ta tad behrni paklausa dabas dsineklim, kad tee al-lahsch kustahs, ftraida un eet no weenas weetas uf ofru.

Ja nu to labi apsweram, tad nebuhs wairš wajadfigs daubf wahrdus leetot, aprahbot, zil aplam wezali rihfojahs, pawehledami, lai behrns weenumehr fefchdot rahmi uf weetas! Kurfch gan ne buhs dsirdejis peemehram schahdi bahreenus: „At tu nerahnis, to tu tur trofchno! Nekar ne pus-minuti nofehdet uf weetas ... te tas ir weena, te ota weeta! — Paga, paga, putni! nahz til fchurp! Schē — apfehdees un ta ta man norahsti wifas fchihš lapas pufes ... zitadi ne no weetas! — Ir

gan ar teem skolotajeem ari tihrais pofis, negrib wairš behrneem neko ufbot mahjitees ... fahz behrneem pardandf wakas ...“ Pateizibas weeta, fas pateziba peenahktos par to, ta skolotajs behrns ne-apftrauj ar pahrlatezigeem darbeem behrnu brif-waja laika, ari skolotajs dabon dsirdeit schahdu nepelnitu pahrmetumu, lamehr nabaga behrns diw-fahrtigi zefch aif schahdeem aplameem aushinasch-nas ufstateem.

Saprot pareifi ifschikt nerahtnibu no weentah-fchi dabiflahs wajadfibas kustetes; lehtafchana, ftraidifchana, rotalafchana, to behrns sawa nodaba ifbara, nawa wehl nekahda nerahtniba, bet ir tihri dabifla wajadfiba; fas scho wajadfibu tranze, tas tranze behrna meefas attihifichanos un meefas spehlu eewingrinafchanos. Tadehl:

b) Wehl aplamak tu rihfojees, ja behrnam „pawehli“ muhscham rahmi fehdet uf weetas!

Ja behrneem pafcham trufhtu ihfia preefa ftraidelet, kustetes, tad audsinatajam jagahda par to, ta behrni pee tam peeron; tam jamed behrni rotalatees, japreezajahs lihdi ar teem, jaftraida, jalez, jafahpele, un par wifahm leetahm jaraugahs uf tam, ar lahdeem rotaku behdreem behrni fahstojahs, jo no pehdejeem, ja tee nerahtni un aplam andfinati, pats labafais behrns eemahzigs nerahtnibas, aplamibas. Wisleelafais preeks behrneem, kad tee pulzina rotalafchans, gan ftraidibami, gan ledami, gan lerdami, gan fweesdami. Pats par fewi faprotams, ta rotalafchanaht weetai wajaga buht tihra gaisa, uf maurina, foku paechna, wislabal birfalas, waj foku bahra. It labi noder ari fmiifchu bedre, ja itai wehifch tani nehenā fmiifis, putelkus; tani jateel behrneem baham lahjinahm bradat pa fmiif-tim, war ari atant lahpelet pa bedres malahm uf angfchu, tadehl ta naw jababahs no nopeetnahm brefefmahm, ja ari behrns lahpdams welahs apafat. Sinams, ta ufraudfiba aifweem wajadfiba un nebuhtu nekad weelafchans, ta behrns ween atfahj-bef wismafak weena pae-angufcha zilweka; jo leelafis behrnu pulzinfch, jo leelaki behrneem preefi, bet jo drihfahf ari war gabitees schahda, waj tahda liffa, schahda waj tahda fadurichanaht behrnu pafchu fkapā. Glufchi weetas ir wezalu bahfahs tani fima, ta itai behrni par dandf nefapuhlejahs, kustedamees. Aplam buhtu, ja lahds uf behrneem, fas rotalafchans, brifhdinadams fagitu: „Tagad deefgan; nu jau tu reijes fefchahs est ufrahpees angufch; tu taitfchu zauru deenu negribefi lahpt ...“ Kad jau behrnam fahfs apnift, waj kad tas buhs peekufis, gan jau tad wifsch pats heigs rotalatees, bej jebfahdas atgahpinafchanaht; ta tad netrauzē tam wina preekus, lamehr tee tam patih!

c) Un ja behrni ari diktati behrta gawiledami, nekā tew pa praham — ne-afmifrti ta wini taitfchu ir itai behrni, fas sawas juhtas ifrahda daubf fwababati, daubf ftraufaki; neleez teem nekah-bus kawelkus zekā, lamehr itai wini tewi waj zitus netrauzē nopeetnafa darbā; preezajees par katru wina kufefchanoht, zaur to tee wingrina sawus fpehkus!

5. Meers jeb atpuhta.

Tiklihš meefa, dabifstajam dsineklim felodama, deefgan ilgi kufefjuees un wingrinajuees, tad daba ufstahda jannu wajadfibu, kurai zilwekam tapat jaf-paklausa; meefai wajaga meera jeb atpuhtas. M-puhfchanaht galwenafais un tamlihš ilgafais laifs ir tas, to zilweks patehr guledams. Gulefchanaht jeb meega laifs naw wifseem zilwekem weenada ilgumā — wispahrigi peenemafis likums ir, ta tah-deem zilwekem, kurai garigi barbojahs, wajadfigs ilgati atpuhtees, gulet, nekā teem, kurai ar meefas fpehkeem ftraida.

Par behrneem ufstahdams felofchš nofahzajums: Pirmajā dsihwibas gabā fahz behrneem gulet, zil til beechi un zil ilgi tee grif gulet; otrajā dsihwibas gabā wini jau pa laifam pafchi wairš negrib preefchpufesdeens gulet, bet ja fas to buhtu eerahs, tad jarauga no tam atradinat; tāpat trefchajā gabā jarihfojahs, fihmeotees uf pehspufdeenas jeb tā fahzamo launaga atmeegu. — Bihš tam wezunam, kad behrneem laifs eet stola, nefahna-pini wina meega laifu ihfaku par dejmif stundahm; wehlaku lihdi diw-pahfuitajam gadam peeteel jau at dewinahm un pehž tam ar afonahm ftaundahm meega. Sinams, ja behrns pats, netrauzē, ufmoftahs un peezlahs ari ftaundu agrafi, nekā fchē teikts, tad tas it netaf kaitet; itai tas nebrifht notikt wina modinot, meega tranzejot.

Netruhtft jau prahta wehderu, fas mehfs trah-tot, ta „jo mafaf zilweks gulet, jo ilgati fas dsih-wojot“ — un pee fcheem ufstateem turahs, atfahf-damees uf eewehrojameem un flaweneem wihreem, peem. uf Napoleonu I, kurfch efor gulefch itai 4 stundās. Wet te nu naw japeemifrti diwas leetas: wispirms tahdi reti gabijumi ir itai ifchummi, otrfahrt preefch behrneem fchahds prahtojums ir glufchi aplams un kaitigs. Ta tad: fahz behr-neem ifg uletees, zil teem tihfahs!

Tahlfaku mums jagreefch fewifchla ufmaniba uf to laifu, kad behrni jau apmelle ftolu. Kurfch gan nefin, ta ifchahlis ftolens, wehl wehlu nafki mehfs fehdet pee sawahm grahmatahm, mahjidamees un war-buht ari rafhdams. Zaur to tas wifai kaitē sawai wefelibai, jo maigais meegs, fas weenigi zilwekam der par ifhto atpuhtu un atpirdhafchannu, zaur

fchahdu ifwahrgschannu teel famaitais: behrns gut tā behweto „zauru meegu“, peezekahs no rihfa it gurbens un, protams, dobahs pee darba bej wajad-fhigajem atpirdstinateem fpehkeem. — Ja jau nu nedrihfam meega laika behrneem atwehlet derigu nodarbofchanoht, zil daubf wairak tad nebuhs uf to raubfitees, ta ftoleni lai nepawada nafkis kaut lah-dās fapufzēs, tā behwetoš „trefchendōš“, familijas walarōš, ballēs zc., kur notwehrene warbuht pahri par pusnakti.

Wispahrigi jaturahs pee schahda likuma:

Ne-afkauj wakarā pehž wekarinahm behrneem palikt angfchā un itai ari ap-pus-nakti, waj wehlaku eet gulet!

Ja tawi mafinec, wakarā nogulbti, negribetu tuhlin eemigt, bet warbuht wehl lahdu pusftundinu paliktu nomodā, tad nahfchchu reifi apgulbi-tōš par tihdaubf wehlaku. Pateziba behrneem, kurai jau gabus fchetrns, peezus wezi, nelad newajafsetu bej meega wahfatees pa gultu. Taphz ari no rihsteem nekad nefubini, lai jel tee wehl pagulahs, ja itai wini pafchi jau atmodufchees un wehlahs peezeltees.

Weidst wehl lahdu wahrdinu par atpuhfchanoht wispahrigi.

Sai gan meern un atpuhfchanoht wispirma weeta domajam efam weenu un to pafchu, tomehr pateziba tas war itai til tahlu buht negrojami pareifi, zil tahlu tas fihmejahs uf gulefchannu. Zitadi atpuhfchanaht dabon ari drufhu jawabu nofihmi, kad wehrojam dahchabus dsihwes ufwezumus. Atpuhfchanaht panahlama eefch wifa ta, fas ir, tā fakot, preteja pufe no muhsu darbības, ar to meefu un garu nopuhlejam. Ja nu tahdam zauru deenu fah-fchā iftahā un tur jaftraida, tad tahds atpuhfchanoht atrahdihš, newis wehl ilgati fehdebamš, waj pat guledamš, bet eebams pafahgitees, waj ar lant to nodarbodamees pa fawu dahrfinu, ja fam tahds buhtu. Tas fahams tiklab no pae-angufchā, ta ari no ftolena. Otradi atfal: fchufch zauru deenu ftraid-dadams nofufis pahraht no lauka mahjas, tas at-puhfdamees labprahf palahftees lahdu janku, derigu grahmatau. Aplam daritu tee wezali, kurai peemeh-ram fawat meitina, kad ta paftrahdjahf fawus ftolas darbūs, atpuhfchanaht weeta iftu nemi fchur-welli rokā un tai atfal jo-projam buhtu jafefch uf weetas. Tas buhtu tilpat aplam, ta kad peemehram tahds zilweks, kuzam zauru deenu jafefch kantort un jarahfka, wakarā freigtos uf-weefnizu un tur duh-mōš ee-elpodams neifchu gaisu, zeretu atrahf atpuhfchanoht.

Mufhafchanaht finā war fahz apmehram fchōš wahrdus: ja seme ifkaltufi, tad tai wajaga leetus; ja ta par flapju, tad atfal faules. Tāpat tas ari

„Wafpahrnē.“

Dfejols.

No J. P. a. t. a. n. a.
 Seltotee faules flori
 Rehnam aif mefcheem grimf,
 Laghigalu dfeefmas
 Satajā biftalā dhimf.

Un no ftrautina zehli
 Wiga jehahs un lihst,
 Dajcha fudraba fwaigine
 Sprehgajot lejup lihst.

Wakara frefhla dabā
 Lumfas plimuru glauhch;
 Pukites, nolegetahm galwahm,
 Debefu fapand ftaufch.

Pa pafchu pufnakti.

Wefha nakts, fehifchu weens pats ifabā pee lampas un domaju; ziti wif ir demufchees meega mohtes flehpi un atufahs pehž, deenas darbeem. Kura ar leetu drahfch it tā ftrufchu fchahweeni gar manahm nama fenecham un wehifch auredamš klabina gar nama durwis, gan loga flehghs, it tā gribetu wifus dsihweekus no ifabas ifbaidit ohrā. Wet welli! Puhfchi un gizeni, fawado trofni dsirdeami, eeelen wehl dftal krahfnes fchiribās, manecm peederigeem wehja fwelphana un ruhfhana nahf tā fchuhpula dfeefma, tad tod eefchufchina jo zeeta meega un ari mani domu pamedeeni, waj nu no wehja jeb zita ta til lahst aifcepti, ta pats lahga wairš ne-iffchliu. Bija peenahktufi pufnaktis, feneas pulkrens patlaban fludinaja 12. ftundu, te notila kaut fas nefagaditis, fas ne-ifpro-tams. Manahm auzim bij it tā plintē fchahweens, it tā pehrtona fpehrens buhtu manu mahjini trahpifit un paf-fchōš pamatōš fahufstinojis. Iftrufchees pawerem azis uf durwu pufi kuras flahw lihdi galam atwehrtas un auf-fuma wefme, fas it balta fpeefchana no ahreenes manā lambari eefchā, pamamū it tā zilweka flahwu, tā ghjma pantus; pateest ir zilweks, bet fahds! Ne-iffafama wilitiba fpihdeja no wina azim, lahda wilitiba un nefcheliba, ta

wehl tagad fchahfchahs par lauleem eet, domajot pee torefeja bailligā brifchā. Ne-efmu wis glufchi jehra dwehfele, efmu jaunibas deenas ghjis pa nakti gar loppem, gar bafnigu, pat gar muifchu riju, kur ari ne-efot wis flaidriba, bet balles nefajutu un laifnibu fakot, manas azis ari nekad neeekla naw redfejufchās, tomehr scho weenureif triheja manas ihfifit it tā es buhtu uf eefma ufduis un iftu mefō tufhit degofchā zepil, kur buhs kaulfchana un fobu trihefchana. Wifus fpehchus fahemifis iffangu: „mā, kas tu est, fpehš jeb zilweks“

„Ne-efmu nedf fpehš, nedf zilweks“, atbildeja brefef-migais, „bet efmu pats f-fahfams.“ pee fam ruhja pehdejo wahrdū zaur degunu, tā ta fchi ruhfhana man wehl tagad flan aufie.

„Un nahjis pehž manas dweh-fe-leš“, ifmetu es pudmiris.

„Nē, mihfais“, atbildeja nelabais un pafpehra foll man tuwat, „tanu dwehfele tagad nelahroju, man zita leeta, par to gribēju tew fagiti, itai netrihzi, jo redfi, ta wifš galdinfch kufahs.“ Šohs wahrdus ifteizis, ifwifka fweefchahs eemahzēs fchellina pudeli no labatas un pats malku eemete, fneefda ari man. Ar nizaifchannu winam azis ufmetu, jo biju nonehnees turpmal wairš nedfret, bet nelabais peebildams: „fahlu teefai“, pafuhma pudeli man tuwat un til laipni lihdsfchā mani ufstahja, ta — nefinu no lahda fpehfa wadits — winam paklaufju, Bija gan fchellins, tā ununs ifgahja zaur manecm fauleem un balles bij nosi, rotas wairš netriheja.

Sohans, nomanidams, ta leelahs ifbaites man pahrgahjufchās, nefchahs uf beufa 3 fofus atahdu no manim un fahla fahfift: „Dimejadās ruhpes man fchodeen galwu grola, tamdehl fchint apgabala pats atnahju, zitadi itai mani fahpi fchait blandahs; leela nelaimē nupat notifuf, manš ftirakati zeetofnis fahpahrēits no eemahneekla ugu-nigahm dūmhahm, fahpahrēits un maf zeribas, ta drihfā laika to atfal warfchann-ufzelt.“

„Neehdret, fahfana leekundfiba, waj tad Turfs atfal karu peeteizis jeb Anglim firds kahro pehž muhsu kweefchu fpiheteem,“ es eebiltu.

„Wef Turfs, nedf Anglis tagad karu wed, bet es, fahfans, wedu karu pafahwigi un manas appectinatās pifis ir daubf no juhsu krogeem, tā p. peem. tas fchē juhsu apgabala — laudis wint dehpē par „elitti“; pareifi, ta

wini wehl faules gaimu ftatidami eeron ar elles wahrdū un eerafcham. Manas zilpas, ar kurahm arween jaunus putninus keru, ir fihwais brandwihns un ruhflais alutinfch; kur dferchana eewefchahs, tur mani fpihleri pihahs ar laufchu dwehfelem, tur mana walftiba aug angumā. Kā fteneklū tihlā no widus ifeet pawedeeni uf wifahm pufefim, tā ari no tā faulki dferchanaht grehta ifeet fchahdi un tahdi netikumū, neelctibas, zaur kurahm dwehfeles pee manis top fahfistas. Juhsu behrneem no mafahm deenahm top kalfs galwā: tew nebuhs notant, Medefbrifufi zilweki ari pa leelaki dala tā dsihwo, ta wini pirtfu weens otram nepeleel, bet pafstates tos pafchus, kad galwas ir eeflufchahs, zil ahri tad fahfufu maids, tā kad mehtajahs ar pūnahm un tufschahm pufefim, nemeš nebehdadami, waj otram galwas laufs ifzeefch waj nē, waj ribas paleel wefelaf waj nē. Dfehrnum ifguf lihš ofram rihgam, bet eemahs, fas fchē zeflers, paleel uf ilgu laifu. Wep-kawas, fas zeetumā fehch lehdēs fahflehgti, pa labai dala sawu darbu padara — dfehrmā, jo daubf wina ftarpā tahdu, fas tufschā dufschā pot jehram newar nafj pee rihflea peelit, kur tad nu wehl zilweku maitahs.

Zits juhsu angufchā gudribas wahrdē ftan: tew nebuhs faulibu pahrfahpt, un scho baufli juhsu tuffojeet tā, ta faulatem drangem buhs buht weenai meefai t. i. faderigeem, mihlgeem, laipnigeem, weenpachigeem fawā ftarpā, tā weenas meefas lozkeem. Gribetu redet to mihligo fetwu, fas fawu wihru glandihs un ftufpifis par to, ta fchis pulkren fōd no rihfa pahraht no froga mahjā ar fahfchahm drehbehm, apinainu peeri un — tufschu nandās mafu. Ja nu ari gabitos tahds angufch pilns pazeitibas, fas uf wifu to notalahs ar lehntrahfibu, tad no 10 gadijumeem 9 reifēs wihōš no sawas pufes kroga trofni turpahjes mahjās un gribehs rahdit, ta ir fewas galwa — kaut ari eefkurbif galwa. Behrums tā ir ne-iffcheg-gams. Pafchās faulibas pahrfahpffchans gandrihf wifur notelchahs ne bej dferchanaht. Ari jaunecm laudim juhsu pawehlekt, lai dshwe fchifhifit un fawnigi wahrdōš un darbōš un dehpjeekt lahdu jauneklūs, fas pehž fcheem juhsu preefchafrahtem ghjwo, par itumigeem, gobigeem, labecm. Kad tahdi gobigi, tihumigi, labi fchēni duhfchu ufprawijufchi, tad wini man ifhi patihf, jo tad tihumibas un gods kronis teel palahris pee feneas un wahrdōš un darbōš wini peeder man, man fahfpanam weenam pafcham.“

„Peeteel, peeteel!“ tā es eefuzōš, jo man tihri firds aptegejahs, to wifu dsirōt un fahfana ne-iffafamo preefu pamanoht, ar kuru tas pehdejos wahrdus ifrunaja, redfu, ta wifadas neelctibas zaur krogeem teel ifplahfias laufchu ftarpā un ta brandwihna fchults dftaki aiffofch muhsu lahlfahfchanaht afnūs; nekā to buhtu domajis. Wet, fahfian, waj tad muhsu krohfinfch ir ufprets gaisā?

„Tad gan nē!“ nelabais atbildeja, „itai fchentefchana aiflegea. Tu wifsch preefch manis wairak nepoftahm un juhsu luhzumarakif angufai waldbai beht kroga flehgh-fchanaht ir ugumigās bumbas, par kurahm agral wimeju, ugumigās bumbas; ar kurahm jaw wairakfahrt efat apfchah-dijufchi scho manu mihlo weetim; manu femo, tihfamo trofniu, lihdi famehr ifhijunajat. — Tahs manas weenas behdas un otras ir fchahs: Man faka no drofchās pufes, ta tu, fchint apgabala wifuleelafais dfehrāj, mans tejamais kalfs; efnot nofwehrejēes, lihdi ar kroga flehghjannu brandwihna blafchi pee mutes nelikt. Tas man gauscham fchēhi un ne-iffrotu, tas tanu galwu fagrofifto. Rahju pats tewi aprandfifit un pahrlatezitees, waj tad teefcham gribi atfahf firdi fpidftinataju, dfeefmineekem apfdeedain brandwihnu jeb alutinu bahlelinu?“

„Teefcham,“ es ftropi atbildeju.

„Gemet!“ fahfians ar mihlgu laipnibu fahja un fpehra foll tuwat, rotas ifplehtis, „it tā gribedams mani apfampit, no fchahs pufeles eemet, draufhin, manu mihlulit!“

Tas man bij pa daubf. Efmu bijis dfehrāj, bet wella draugs un mihlulit nekad ne-efmu gribehis buht. Wifus fpehchus fahemifis un ar duhri uf galdu fhdams offangu: „atfahpees, fahfian!“ Nu notila, to nebiju fah-gaidijis. Manas iflabas durwis aifstahs ar leetu trofni zeeti, brefefmigais pafuda, tā fwihnās nowehlahs no manahm azim, pulkrens rahjija weenu, lampā laifjahs ifdift. Dewos pee meera, bet meega manas azis neredfeja, tā ufubdis bija mans prahis; wehl tagad dees wif mani fauli, kad domaju par tahs nakts brefefmahm. Katurēif, kad mani lahds pahfchahms aigina pee alus jeb brandwihna glahfed, nahf man prahā fahfana ghimis ar reebigajecm fmaideem: „brandfina, mihlulit!“ Katurēif, kad redfu eerecfufchu zilweka, mana firds man faka: atfal weens wella draugs wairak fchint Deewa pafaulē. — R.

ir or muhju meefigu un gorigu wefeliu; ta ronahs
tikai tad, kad darbs lahtigi mainahs ar atpuhtu,
peepuhfleschanahs ar meern. J. S.

Traktums muhju literatūra.

Behrn notesaja Londonē kahdu 13 gabus wezu
fehnu, kuzē bij notawis jawu mahti. Sēhis at-
gabijums jo leelā mehra ustranza lauhju prahtus,
sewifskī behrnu audinatājus. Pēe imelēfchanas
proti iſrahbijahs, ta mahtes ſleptawa bij padarijis
ſawu ſchauſchaligo darbu apmulſinats no ſliktu grah-
matu lauhfchanas. Pēe wina atrada daſchadus
breefmu rakstus, kas bij wina modinajuſchi intereſi
preefſch noſeedsneekem un kriminal-prahwahim. Jan
gadu epreefſch winſch bij aiſchēbhis no mahjahim,
lai waretu tahdā zita pilſchēta noſchēfēes prahtu
pret kahdu paſiſtama noſeedsneeku, kuzē bij no-
nahwejis jawu ſawu. Tā wina pamajam radahs
wehlefchanahs, ari reif zaur taſchēem, pehž wina do-
mahm waronigēem darbeem noſchēfēes preefſchā,
to taſ ari panahja.

Sēhis atgabijums ir it labš peemeheſ preefſch
tam, taſ war zeltes no loſſiſchanas. Naw lo ſchā-
bites, ta ſchāuſchaligee ſleptawibu un ziti breefmu
ſiahtī, kuzus pēe mahtes ſleptawas atrada, apmul-
ſinaja un jaſigiteja wina dwehſeli un pamudinaja
to darit pataf „ſlaweneem parangeem“. Wina ſli-
majās eedomās nēfretini noſeedsneeki pahwehretahs
par waroneem. Ari garigi wefeleem behrneem naw
gluſchi wenaldſigi tahdi ſiahtī, kuzus noſeedsneekem
waronu lomas; bet kad tos jalafahs tahdi behrni,
kuzi weegli uſubudinami, kuzēem dſiſhwa eedomu ſpehja
un kuzi garš ahtri ſaude lihdſiwaru, tad no tam
war nahkt tahdas leetas, tahdas redjeam pēe minetā
fehna. It iſpaſchi leelpiſchētu dſiſhwe pawairo ar
nerweem wahju behrnu ſkautu un ſchō garš maſaf
ſpehjiſg attureetes pretim kameem eeſpaideem. Klū-
ſums, meers, brihwais tihrais gais, kuzus behrni
uſ ſemehm leelā mehra bauidami noruhdina ner-
wus — wiſa ta truhſt pilſchētas. Otrahm ſah-
tahm atkal leela daka behrnu pēefſim no wezakeem,
kuzi nēwī leelpiſchētu dſiſhwe uſtura deſt nērimſto-
ſchi zihnotees ſiſtri ween maitati, un ſchi daka pa-
ſiahtigi aug. Sēhahdu wezatu behrneem jau tā
mechſ buht wahji nēwī un nu tee wehl uſaug tah-
dōs apſiahtōs, taſ pat wejelus nēwus padara
ſlimus, ja tee naw iſturigi. Birmahs ſtanas, lo
pilſchēneeku behrni, paſaulē nahluſchi, ſadſrd, ir
pilſchētas druſhmāis trofniſ; pirms dwaschās wi-
zeens ir pildits ar netihru ſchētu un gangu putelkeem
un iſiwaiſojumeem; pirms aſu ſjmeteens ſchini
paſaulē teem rahba zilweku mudſchēli, kuzē pah-
dams elhdams ſchēdſahs pa eelahm ſchurp un turp.
Wiſa ſatilſime un apſahrine, kuzi tahdeem behrneem
jaſiſhwo, ir tahda, taſ beſ ſtingras uſtraudſibās un
ſreemās audſinajachās rada wahrgas meefas un
ahtri ſaſuſinamu, wahju, ſlimigu dabu, kuzi loti
weegli nolkuſti uſ negeleem. Pēe tam ne maſums
peepalihdſ aſins — un breefmu ſiahtī, kuzi ari muhju
literatūra, deenſchēhl, naw truhlums. Sewiſkī
lahri laſa behrni tā ſahtōs Indianeſchū ſiahtus
un ſchō waroni tad ne reti modina behrnōs weh-
lefchanōs, ari kuzi par tahdeem waroneem. Pēe
weenreij ween awiſes wehſiſuſchās, ta behrni iſ-
behguſchi ſaweem audſinatājem, gribedant dotees uſ
Ameriku pēe Indianeſchēem.

Tagad, patejotees waldbiſas gahdibai, gandriſh
wiſi muhju behrni eemahjāhs laht, bet uſ tam, lo
tee laſa, gan par maſ greeſch wehribu. Nepeeteef
ar to, ta behrnaw eemahja lauhfchanas mahtſlu,
tam ari jamahja, taſ tam jalaja. Tatſchū taſ lihd-
ſchūm, pat pēe labafahs gribas, gandriſh nēbij eeſpeh-
jāms. Jo wiſderigati ir rakſi, kuzi behrna garam,
ſkatotees uſ ta atihſibu, pemeerjoti, tā ſahtā jau-
nibās literatūra. Bet ſchāi ſinā muhju literatūra
loti nabaga; ſchō literatūras ſaru muhju rakſneeki
gandriſh tilpat tā nēmaſ naw peepoſuſchi, ja aſſat-
tam ſkolās leetotahs laſamas grahmatas. Tadehē
domaju, ta wiſi behrnu audſinatāji buhš ar mani
weenis prahtis, ja iſſatu wehlefchanōs un luhgumu
muhju rakſneekem, jo driſti raudſit nōwehri ſchō
truhluma. Nēwajaga jau tuhſa ſazeret origina-
lus rakſtus, war jau aſnēntees no zittanteſchū ba-
gatajem krahtumeem un toſ pahrtulot waj pehž
wajadſibās pahſtrahdat.

Kā dſirdeju, tad daſchi zentigi ſkolotaji un ſko-
lotajās nodomajuſchi kētees pēe ſwehtigā darba,
apgahtat jaunajai pa-udſiſchē wēfeliu gara baribu.
Sēho nodomu neſchāubotees kates, tam ruhp tantas
nahſotne, apweiks ar leelaſo preefſch; jawehlahs ti-
kai, kaut taſ jo driſti parahditōs darbōs. Kamehr
taſ wehl naw notizis, tamehr ja-iſlihdſahs wehl
tāpat. Bet tē nu behrnu wezatuſ nēwar deefgan
brihdinat, jo ſtingri uſ tam luhtotees, tahdas grah-
matas wina behrni dabon rotās. Sewiſkī tah-
deem behrneem apdomigi ja-iſwehle laſamas grah-
matas, kuzi garš un prahtis weegli uſtrauzami.
Un ſkolotajēem nēbuhš leeli atgahdinat, ta ari pēe
laba ſatūra grahmatājam ja-ujmanahs, jo wiſi nē-
der wiſeem. Kas welelam behrnaw war buht de-
rigs, taſ garigi ſlimigam war loti kaitet.

Sahtumā atſiahtitāis notitums lai der ari par
beedinajumu wiſeem teem, taſ, ta pēem. dandſ pa-
gaſtu pehdeja laita, nolchmuſchi ceriſhot bibliotekas,
kā ari jau tagad paſtaſhwoſchū bibliotekū waditājem.
Kā jau minētš, Latweſchū literatūra naw maſums
kattigu rakſtu, tadehē biblioteku ſaſtahtot ruhpigi
ja-atſchir neſahleſ no kweeſchēem. Nēwar wiſ ar
to aſibildinatees, ta leelaſi wairums lauhju mihtaf
laſa ſchahdas tahdas blehnu waj breefmu grahma-

taſ, nekā nopeetims rakſtus. No tam zelahs tahdš
poſiſ, tahdš ſahtumā minetāis atgadijums, jo we-
zaki pehž ſawās garſchās iſwehle ari ſaweem behr-
neem grahmatas. Sēho kaitigu garſchū wajaga
pamajam nomahkt, gan ar wahreem gan ar labu
preefſchſiſmi uſmudinot, giſts weetā bandit wefeliu
baribu. P. Riwuls.

No ahrſemehm.

Wahjija pehdejas deenās notikuſe ſwariga mini-
ſteru maina — tirdſneezibās miniſters von Berleſch
atſahpees no amata. Berleſch bij karſis tā ſaht-
taſ ſozialas politikas preefſchē, proti winſch pa-
ſiahtweja uſ to, ta waldbiſai peenahlahs zaur jameem
liſtumeem palſchēfēt ſemalatahū lauhju ſchērahim, fa-
briku ſrahtneekem un amatneekem pret bagatajem
fabrikanteem un leektirgotajēem. Keiſars Wilhelms
agraf par ſchō leeti ar Berleſchū bij weenōs praht-
tōs. Kā laſtaji wehl atmineſes, 1890. g. jamais
keiſars kopā ar ſchō miniſteri Berlinē ſaſauza ſtarp-
tantiſtu konferenzi, lai wiſas walſiſ weenotos, taſ
borams ſrahtneeku labā. Wezaiſ Biſmarckš toreij
paregoja, ta tik ſtrauji tā leeta neees un zaur to
winam ar keiſaru iſnahja ſadurſchānahs. — Zaur
Berleſchā puſhlineem Wahjija pehdejas gabōs iſdoti
daſchi noſajijumi par ſwehtdeenas ſwehtſchānu un
iſdeeniſchā darba laita pa-iſhinaſchānu. — Keiſars
Wilhelms un tagadejas waldbiſas wiſtri pret ſozia-
lo politiku palſchēfēt wehſati, bet Berleſchš no
pirmā karſtuma nēbij atlaidees un tapehž tagadeja
waldbiſa palizis wentulſis. Sēha eemeſla deſt winſch
no amata atluhdſees. — Atkal jamais peerahdijums,
zil loti tee maldijūſchēs, kuri Bawarijās printſchā
Ludwika Maſlawā turetai runai peehſchētra deefſu
lahdu politikū ſwaru. Gribedams iſgahſinat tuſ-
ſchās tenkas par Wahjijas waldbiſu ſchēfſchānos,
prinziſ Ludwiks patš apmetelējis Kihlē Wahju Kei-
ſaru, kuzē no ſchējeenes ſahla ſawu parafko juhras
zelojumū uſ ſemeleem. Prinziſ ar keiſaru wairaf
tā puſtundu diwatā ſarunajees nu pehž tam abi
loti drandſigi ſchēhruſchēes.

Serbi tagad loti drandſejahs ar Melnkalneſchēem.
Melnkalneſ ſerbiſ, Niſita, zemojahs pēe jaunā Serbu
kehniſa Belgrade, kur taſ ſpoſchi ſanemis un top
wiſadi godinats. Wbi waldbiſe eſot pahrunajuſchi
par ſabeedriſas noſchēfſchānu ſtarp Serbijū, Meln-
kalni un Bulgarijū. Wehſtiſ, ta Serbijas kehniſch
preefſchot weenu no Melnkalneſ ſerbiſ meitahm,
Serbijas ſahtniſ Parifē iſſatbroſiſ par nepateſchānu.

Spahniā, Barſelonas pilſchēta anarkſti ſprahg-
ſtoſchās bumbas meſdant atkal paſtrahdajuſchi ne-
gehligns breefmu darbus. Waldbiſa tagad pret anar-
kiſtēem iſbewuſe ſtingrus liſtums. Turpmat ſprahg-
ſtoſchō bumbu metejus kara teefa ſodihš ar nahwi,
toſ, kuri anarkſtiſs zildina un paſtubina uſ negeh-
ligajēem noſeegumeem uſ wiſu muhſchū eeſlodihš
pahrmahjſchānahs namā, anarkſtiſu laihraſti top aſi-
leegti un tagadeje anarkſti no Spahniāſ iſraibiti.
— Spahneſchēem ſtubas ſalā wehl nēbuhſ neſahē
labaki wektees. Neſen atpataf dūmpeneeki nogrem-
dejuſchi kahdu Spahneſchū kara kugi. Ari Spah-
neſchū kara ſpehſis pret wineem nēta neſpehji ſi-
barit. Tapehž waldbiſa nolchmuſe uſ ſtubu ſuhtit at-
kal jamais kara pulſus. Auguſtā ſuhtſchot 40,000
un Dejemberi 20,000 wiſtru. Beſ teem wehl ru-
deni uſ tureeni ſuhtſchot 20,000 leelu ſawwalneeku
pulſu. Spahneſchū gribetu dūmpi apſpreeſt lihdſi
nahſtoſcham pawafarim, pirms Seemel-Amerikas Sa-
beedrotajās walſiſ notikuſe jama ſpreſidenta weh-
lefchāna. Warbuht, ta par ſpreſidentu teel eezelts
M. Kintleſ, kuzē uſ ſtubas dūmpeneekem tura loti
drandſigu prahtu un Sabeedroto walſiju waldbiſu
tad pēdabutu, lai ta wineem eet palihgā. Spah-
neſchēem tad, ſinams, buhtu japaſpehl. Wiſu to
ſin ari paſchi dūmpineeki un tadehē jadomā, ta wini
randſiſh ſaru nowilginat. — Spahneſchū tagad lab-
praht gribetu tuwakt ar Franziſju eebrandſetees un no wi-
neem wajadſibās brihdi palihgu dabut. ſkorunja ceca-
duſchēes daſchi Franziſchū kara kugi, kuri no weeteem
eehſtuhwotajēem ſanemti ar leelahm gawilehm. Da-
ſchi Spahniāſ laihraſtiſi pat ſapno no otras treij-
ſabeedriſas ſtarp Franziſju, Kreewiju un Spahniju.
Bet naw tjamš, ta ſchis ſapniſ ſeſhad peepiſchēes.
Jo naw tjamš ta muhju waldbiſa pahrautu draud-
ſibās ſahtes ar Seemel-Amerikas Sabeedrotajahm
walſtim un eetu Spahneſchēem palihgā, ja wineem
ar Sabeedrotajam walſtim iſnahktu ſadurſchānahs.
Ari ar Franziſju draudſiba nēees tahtlakti par ſaw-
ſtarpigēem lauhpibās parahdijumeem. Jo no Fran-
ziāſ Spahneſchēem gan naw ſagaibams naudas wai-
kara-ſpehla pabalſis nelaimigajā ſtubas karā. —

Turziāſ waldbiſai muhſchigās ſeſas ar nēmeer-
neekem. Tagad atkal iſchēhluſchās juſas Sirijā.
Sewiſchā Muſhamedā tizibās ſette, Druſi, ſchēit
ſaſchēhluſchēes pret waldbiſu un praſja, lai teem dabot
ſawas teefas, jawu gubernatoru un eezelot ſaeimū
iſ wina tantas weeteekem. Daſchās weetās tee
jaw padſimajuſchi Turku teefnechūš un waldbiſas
erechdūš. Turziāſ waldbiſa pret Druſeem aiſu-
tijuſi daſchus kara pulſus.

Ari Angli neeteef galā ar nēmeerneekem Deen-
widus-Aſritā. Wehl tee naw apkuſinajuſchi Mata-
beluſ, tē ſaſchēhluſchēs atkal zita tautina, Maſchoni,
un apſchēduſchi Seihberi zeeiſtini. Anglēem dūmpi
nenahſtees til weegli apſpreeſt, jo Maſchoni grib
dotees uſ weenu rotu ar Matabelēem. —

No eekſchſemehm.

Pehterburga. Lai iſplatiſtu ſtarp ſemtu-
reem lauhſaimneezibās mahzibās, tad no-
domats dibinat, tā „Pet. Wes.“ ſino, gahju ſkolo-

taju amatus gubernāš un aprinkōs. Sēhem ſkolo-
tajeem wajadſchēfot buht ſpezialſteem daſchadōs
lauhſaimneezibās arōdōs.

Sw. Sinoda wirſprouers, walſiſpabomes un
miniſteru komitejas lozelliſ, ſenators, walſiſſekretereſ,
iſtens ſlepenpabomeekš R. P. Pobedonozewš
15. Junijā ſwineja ſawus 50 gadu amata ſwehtus.
Kurlmechmo ſtaits Kreewijā eſot 56,000, t. i.
weens kurlmechmaiſ uſ 1800 dſirdigēem. Kurlmechmo
leelalāis ſtaits iſnahkt uſ ſalmaineem apgabaleem.
Atlo ſtaits wiſa Kreewijā ſneedsotees lihdſ 200,000
zilweku.

No Maſlawas. Gewehrojot, ta Maſlawā pa
gadu lihdſ 3000 zilweku mirſ ar diloni, pilſchētas
dome liſa ſahtadit plaſhū jaundibinamā dſeede-
ſchānahs eeſtahdei preefſch dilonā ſlimneekem. Ceſtahdi
dibinajuſchot kahdā muhſchā netahli no Maſlawas.

Odeſas awiſe ſino par ſchādu ſawadu ſlimibu:
6. Junijā ſchē atbrauga Jaliaš godpiſoniſ A. ar
ſawu ſlimo ſewu. Wiſchſch pēetejchās pēe Ewange-
liſtchās ſlimnizās ahrſta Dr. Friſkera un ſiahtija,
ta wina ſewai eſot ſawada kaitē: wina mehſot
norihkt daſchadās leetas, tā p. pēem.: daſchinas,
tehtarotes, naglas, dſieſi, glaſti u. t. t. Pehž pah-
meleſchānahs Dr. Friſkera wairaf perſonahm klahē
eſot iſbarija operaziju un no minetahs ſewas mah-
gas iſnehma 37 leetas, to ſtarpā weenas daſchinas,
weenu dſieſis gabalu, 3 zellas garu, 1/2 zellas platu
un 1/4 zellas beejū, 2 tehtarotes, weenu abatu, 2
naglas, 2—3 zellus garus glaſheſ gabalus, Ino-
peš u. t. t. Eſot zeriſas ſewu iſahſret.

No Nikolajewiſas aprinkā Samaras gubernā
Kreewu awiſe „Nedela“ ſino par kahdu negehligu
noſeegumu, taſ paſtrahdats aſi breefſchigās mah-
nuzibās. Preefſch 5 gadēem kahda zeema tuwumā
upē atrada ſewetees lihdſi, kuzē agim redot tur
bij tiſchji eemeſis, jo pēe kahjahm bij pēeſeti ſmagi
atmeni. No daſcham ſimehm turklahē warēja weh-
rot, ta ſeweteē jau bijuſi miruſi un aprakta, eeſams
wina upē eeſweeſta. Pehž lauhju iſteikumeem weh-
roja, ta atrahdi ir nejen nomitruſi Nowitowa. Kap-
ſchū apluhſtojt tad teefcham ari iſrahdijahs, ta
Nowitowas laſp bi aratiz un lihdſis iſnemis. Tu-
waki klanſchinot, daſchi laudis iſſtaibroja, ta ture-
neš ſemneeku ſtarpā walbot mahnutiziba, pehž kuzas
leelaki nēclāimes gadijumi no tam zelotees, ta ſap-
ſchēta tikufchi aprakti beſdeewigi zilweki. Toreij bij
lehts jawuſums un tiſrs badš un ſemneeki bij nah-
luſchi uſ tahm domahm, ta wajaga iſſinat, kahdš
beſdeewis kapſchēta apraktis un kuzē lihdſis tadehē
ahra rotams un upē nogremdjamš. Wehſot iſſpreebda,
ta wainigā ir Nowitowa, kuzi laudis agraf bij tu-
reſchji par ragamu, taſ ſinajuſi wiſadu poſtu uſ-
ſuhtit; turklahē bij iſtunats, ta wina eſot nogiſte-
juſchē. Wehl ilgi wilginajahs, jo daſchi wehl iſhti
negribeja pēe darba kētees; bet ſchāubigōs eeſtſi-
ruwaja ar brandwiſhū, un beidſot kahdi 50 zilweki
dewahš uſ ſapſchū un nodomato negehlibu ari iſ-
darija. Dalibneeku ſtarpā atradahš 2 ſahdſchās we-
gakee, ſimneekš, deſimneekš un nobotku neſmeiſ,
t. i. wiſa ſahdſchās preefſchneeziba. Pēe imelēfcha-
nahs apjuhſetere notitumu nenoleeſha, bet daſchi tikai
leehjahs, ta paſchi bijuſchi klahē. Garidneekš iſteiza,
ta wina draudē mahjojt til leela tumſiba un ne-
ſinajachā, ta wiſada mahnutiziba tur ſeltin ſekot.
Prokurors jawā apjuhſidā uſ tam paſiahtweja, ta
neſinajachā noſeegums ne-awainajot; turpretim
aiſſtahwji pēe tam turejahs, ta neſinajachā ſchini
gadijumā eſot loti leetama wehtrā. Teefas palate
noteefaja 4 apjuhſidōs uſ 1/2 gada ilgu areſtu
areſtantu nobadāš, ſituš uſ weenu gadu zeetumā.
Bet pēe tam noiſpreebda, greeſtees pēe Keiſara Ma-
jeſtees ar luhgumu, lai Wiſch ſodu pamajina.

Pleſtawas gubernāš Dſirowas aprinkā parahdi-
juſees lepras ſlimiba. Gubernāš ſemſtawas preefſch-
neekš nobrauhſchot patš uſ tureeni un luhgſchot ari
gubernatoram, lai taſ ſuhta no gubernāš medizinas
nōdatas aiſſtahwji, iſpehkt, zil leelā mehra dabutai
ſinai pateſtibās, un apſpreeſt, tahdi ſoti tuhlin
ſperami.

No Eſchimes aplahretneš. Latw. Aw. laſtaji
atmineſees manu 20. nummura ſinajumu par breef-
migo ſleptawibās darbu, taſ ſchē tita paſtrahdats.
Sleptawa, kuzē pehž breefmu darba bij uſ no-
galinatā J. ſirga projam aiſſahjiſ, tagad ſahteris
un ſagaibda penito ſodu. — Pehž poſtahwiga
ſauja laita, tagad daſchahm deenahm lihdſi leetus,
taſ iſſlahpuſchā ſemei ſoti der par atſchēdſinajachānu.

No Rehweles. Zeigami ſinajūſchās Rehweleš
Jahna baſnizās Igaunu draudſes godat ſawa
ſchopawafar nomitruſchā dwehſeli gana, mahzitaja
Woldemara, Grolmana pēemini, zeldamas uſ wina
lapa janku melna granita pēemineki.

Igaunu dſeefmu ſwehtēem, tā „Poſtimees“ ſino,
ari eenehmumu ſinā bijuſchi labi panahſumi, jo
eenehmumt, tā dſirdams, bijuſchi kahdus 8000 rubl.
leeli, ar kuzēem iſbewumt buhſchot peenahziſgi at-
lihdſinat. Ari no tahtlateem walſis apgabaleem
ſchēem ſwehtēem bijuſchi apmetelajū: no Krimas,
ſtaufſchās, Wolgas apgabala Igaunu nometnehm
un Omſtas.

Definitais Kreewu arkeologu kongreſs Rihgā.
Minetā kongreſa pagaidu komitejas Rihgas Nōdatai
bija ſeturdeem, 20. Junijā ſchē dome muſeja.
Sēhde preſideja Maſlawas arkeologiſtās beedriſas
preefſchneze graſene Uwarowa. Apſpreebda wi-
wairaf ſarunajums par kongreſa un ar ſawenoto
arkeologiſtu, Latweeſchū un Igaunu etnografiſtu

Arkeologiſtā Iſtahde buhš ſawu gildes telpas.
Arkeologiſtā iſtahde buhš eweetota Leelajas Gildes
namā un Latweeſchū etnografiſtā iſtahde, tā ſinams,
eeneem lauhumu wakarōš no Nikolaja eeſas ſtarp
ſchēkaba eelu un kanalu. Kongreſa un iſtahſchū
atſlahſchāna nolikta uſ 1. Auguſtu. Pehž aiſluhguma
kongreſs iſſlauſſees pagaidu komitejas darbības
pahſtatu, un ſanemš ſweizinajumus un tad
kongreſa lozelli doſees pirms uſ arkeologiſtu iſtahdi
un no tureneš uſ Latweeſchū un Igaunu etnogra-
fiſtahm iſtahdehm. Watarā Rihgas pilſchēta no-
domajuſi iriſhot kongreſa lozelleem dahra ſwehtus.

Kongreſa laikš ir nolikts uſ trim nedēlahm,
kā paredhamš, diwi pirmahš nedēlas tilš eeneemas
no kongreſa ſchēhm Rihgā. Paſtarpahm nodomats
iſbraukt uſ Turaidu, tureneš ſenajōš lapōš iſbarit
iſtatumus. Warbuht ta ari uſ zitahtm weetahm
notiks kongreſa eſtſurſiāš. Pehdejo nedēku ſtarp
14. un 21. Auguſtu kongreſs laitam pawadiſh
iſbrautumā uſ Karalauſchēem un uſ ſenajo Wahju
bruneneeku ſlaweno pili Marienburgu Watar-Brū-
ſijā. Uſ ſchō iſbrautumū kongreſu eeſluhdſis Brū-
ſchū ſenatneš beedriſas „Brūſijās“ wahdā winas
preefſchneekš profesors Bezenbergerš.

Kā zerams, kongreſam buhš taſ godš pēe ſawas
atſlahſchānahs Rihgā redjet ſawu protektoru un goda
preefſchschēdaju Wina Keiſariſto Augſtribu Deelſnaju
Sergeju Meſchandrowiſchū. (B. W.)

No Rihgas. Maſlawas arkeologiſtās beedriſas
preefſchneze graſene Uwarowa 22. Junijā
pulſi. 10 apluhſtoja etnografiſtchās iſtahdes ehlaſ
iſſajadama ſawu aſinibu par til leeleem upneem,
kuzus Latweeſchji neſot. Beſ tam ta atranza ari
uſ Latweeſchū Beedriſas namū un apluhſtojuſi
muſeja krahtjumus un pagatawotās figurinas iſ-
ſajija wehlefchanōs, tant tee ari pehž iſtahdes
taptu uſglabati. „Walt. Wehſtu.“

No Rihgas. Sinibu kommiſijās ahrſah-
tigahš wafaras ſapulzeš uſ lehma ſaſaukt
uſ 31. Juliju un 1. Auguſtu. Birmā no ſchānu
abahm deenahm nolchma ſwinet Stendera pēeminas
ſwehtus ar preefſchſchānu u. t. t. Otrā deenā,
t. i. 1. Auguſtā, notiks arkeologu kongreſa un
arkeologiſtchās un etnografiſtchās iſtahdes atſlah-
ſchāna. — Uſ Stendera pēeminas ſwehtu deenu,
t. i. uſ 31. Juliju, glesnotajš Roſenthala ſungš no
Pehterburgas apſolijahš Sinibu kommiſijās uſde-
wumā pagatawot Stendera gihmetni eeſas krahtjās,
lai minēt deenā gihmetni waretu ſwehtu ſapulze
iſſtahtit goda weetā. „Walt. Wehſtu.“

Rihgas paſta un telegraſa eeſirna preefſchneekš
iſſino, ta no 1. Julija ſch. g. Keepaja, Zeigawā,
ſtubigā, Turjewā, Behrnawā, Warka, Walmeera,
Behſis un Wiſilande naudas un wehrtſeetu juht-
jumus lihdſ 50 rubl. wehrtibā, iſnemot toš, taſ
ſuhtiti uſ pehžamafu, uſ ſanehmju wehlefchanōs
peehſtiſh mahjās klahē.

No Kemerēem. Preekš redjet katra laba darba
paſahtumū! Preekš redjet, ta ſchējeeneſchi ſtarp zi-
tahm leetahm ruhpējahs ari par to mahzibu top-
ſchānu, taſ ir pamats wiſahm mahzibahm! Sēho
pawafar teel zentigi ſrahtdats pēe jama Wuteru
luhgchānahs nama buhweš. Ehlaſ ſtahtus jau ga-
taws, eſot wehl til eeſchēneš darbi ſapagatawot.
Zil no dſelſchēka warēja nōredjet, ſchē ehla buhš
jo ſtahta. Kā darbs labi ſahtis, lai ari labi be-
dſahš! Lai ſchē ehla buhtu ta, kur pateſti ſwehtus
auguſt krahtjam! Deewš lai bod! —ms.

Behſu iſtahde tā „D. Zig“ ſino tilſchot atſlahta
29. Junijā, pulſi. 10 no rihta un ſlehta 1. Julijā
pulſi. 7 watarā. Eeſejaš zenas: pirmajā deenā
65, otrā 22 kap. un trechajā 35 ſp.; biſete preefſch
wiſahm trim deenahm — 1 rubl. 50 t. Pa iſtahdes
laiku no Rihgas uſ Behſim eeſchot ari daſchi ſe-
wiſkī dſelſchēka brauzeeni.

No Beſwaines apgabala. Pehdejas nedēlās
ſemkopiš it behdigs noſkatahš uſ ſaujo laiku un
no ſaules iſſautetahm druwahm. Pleena ſemēs un
mahla kalnindōš naw dihdſis gandriſh ne grauds
no wehſlakahm ſehjahm, kamehr daſchi agree ſehjumi
atkal pawifaſim iſdeguſchi. 31. Maijā gan uſliſa
brangš leetus, bet ari ne wiſpahri; daſchās weetās
naw leetus lijiſ kamehr Wafaras-ſwehtōš 14. Maijā.
31. Maijā leetus daſchōš apgabaldš pat wairaf la-
tejiſ nekā ſwehtibās neſis. Tā ap Tirju un Wole-
neemē daku pahrat leeli leetus-ghſeenti nopluh-
dinajuſchi ſehjumus, leelalus grahwjus iſneſdami.
ſtahtā, ta 30 mahzinas ſmagi atmeni no ſtraujā
uhdens ranti leup. — Ahbolinſchū tahdš ſihzinh,
jau ſahē ſeet, ſeet pupas, ari plawu pulēs ſchēdſhš
noſeet. Wāwā ſ

tantas skolotaji, zeredami, la Starte dos skolotajam peeteofochu algu. Par algu walsis aistahwi so-lia 30 defetinas femes, no kuras leelata daka ir kuhdras purwas. Arama seme ir wideja un teel ap-strahdata ar weenu firgu, kuram nepeeteofot no 4 weinumeen feena, kuresch pjanjans no 12 pubra-weetahm purwa plawa, 5 wertsis atstiatu no skolos. Wisi skolotaji bij weenprahitigi un lubdja walsis aistahwus, pceliti pee skolos femes, kas walsitei no krowa rentejot malfajot 25 rublus, weenu simtu rublu. Startes aistahwus bij tais domas, ta skolo-tajeem jau par daudf esot eesolijuschi, bet skolotaji, apstatidanti smilks semiti un kuhdras purwas, no-wareja paretseht, waj isaugs preefch gaba maije. Skolotajs netika ewehlets. — Mednis, skolt.

Redakzijas preefchme: Tamlihdifigi sinofumi par notnapinatahm skolotaju algahm deewamschehl beechi lasami muhsu laikratids. Gemesis te, sinams, jawu teesu ari mellejams wispahre grubtjods lai-fods. Bet waj tad nu tairni pee skolotaju algahm jafahfahs tamfichanai, ta to daudf pagastu aistahwi deemishehl doma? Waj tad wineem teefcham nah-fahs til grubti fahjegt, ta, jo grubtati laiki, jo wairat ari wajadfigs wijadu derigu jafahfahm, las weizina darbu un maijes pelnischannu, un ta tadeht par skolahm jo ruhpiji jagahda? Bet kreet-nas skolos naw bej kreetna skolotaja. Un kreetus skolotajs newar buht tas, kam ar truhlumu jafah-fahs un pehz wijadas fahnu pelnas jaluhojohs. Tadeht apdomaject, juhs tawigere pagastu aistahwi, ta to, to juhs jawam skolotajam atraujat, juhs atraujat simtahrigitu saweem un fawa pagasta beh-reneem, jagahbadami wineem tahdu skolotaju, kuresch newar jawam skolotaja darbam nodotees ar preehu un wijeeem saweem fpehteeem. Ta juhs teefcham grabat taipit, tad kuhfojatees wehrigati apahrt, un gau juhs eerandifheet dahchi zitu labafu weetu, fur taipiba nenehichs silitus, bet derigus angias. Grechdeht peemechram sawas azis u kroegem un ruhpejatees par to, ta tur pagasta laudis grubtos laikus thschj nedara par ihiteem posta laikeem!

No Oberpahles. Oberpahles draudse (Widsemes Zgaunu daid) bij negehligs trofneis dehl mahzitaja wehleschannas, pee kam leelatee nemeernecki par ne-bij launejuschees zaur nejanu trofchnoschannu de-wanannu apgahuit un bij nejan wehl ar skaidreem waras darbeem aistawefuschj jannu mahzitaja ewe-fschannu. Nu Widsemes jannais gubernatora kungs sawa rewiffas zelofumta pa Widsemi bitis ari Ober-pahle, tur 15. Junija sawaus kopu pagastu weza-fos un konwenta lozektus un tos ta usranajis:

„Man loti schehl, ka maneeem pirmajeem us juns runateem wairdeem fahjehjehs u notikum, kuresch leezina, ka siarp Oberpahles draudses lozektuum li-tuma zeenifchana naw peeteofochi atihitijehs. Es runaju par pretofchannas, las notifusi pee mahzitaja ewefschannas, tad basujas wirswalde, t. i. Widsemes ewang. lut. konfistorija par Oberpahles draudses mahzitaju rezalto Wittrodu gribeja ewest amata. Esmu pahrelezinats, ka schis behbigais notifikums wa-rejis atgabitees titai zaur pahpratumu — profi tajd fina, ka Oberpahles draudses lozektu bija node-wahsches domahm, ka wineem atwehlicha teefiba, pee-dalitees pee mahzitaja wehleschannas. Oberpahles draudses mahzitaja wehleschana pehz lituma peeder beezujas patronam, firfiam Gagarinam. Winsch scho teefibu litumigi fahritida atdewa Widsemes konfisto-rijaj un konfistorijaj par Oberpahles mahzitaju ewe-yleja mahzitaju Wittrodu, tadeht tagad ari titai winsch un neweens zits newar buht par Oberpahles drau-dses mahzitaju. Tadeht la newaru runat us wijeeem Oberpahles draudses lozektuum, efinu sawaus juhs, konwenta lozektus un pagastu wezafos, ka ewehletus draudses un pagastu weetneekus, tadeht wineu usfizi-bas perfonas, lai juhs manus wahrdus pahzaitu wijeeem pagasta lozektuum: la mahzitajus Wittrods phtnigi litumigi ewehletus un ta tadeht fatra pre-tofchannas wina ewefschannai amata taps fobita ta lituma pahrtahpimus. Es par Zgaunu tantu efinu dferdejis daudf laba un tadeht efinu pahrelezinats, ka tanta, tad ta tagad dabujus sinat, la wina mal-difusehs un, waj nu aif nesinajchannas, waj zaur launprahitigu kauschu minifichannu, pahrtahpust li-tumy — efinu pahrelezinats, ta wina tagad, tad no manis dabujusi sinat, la mahzitajus Wittrods phtnigi litumigi ewehletus, wairas nepretofjes wina ewefschannai amata. Esmu zeechi pahrelezinats, la Oberpahles draudses lozektu ir prahitigi, mihle fahritu un zeeni litumy. Pahzajotees us tam, es mah-zitaja ewefschannas deena polizejati nelichichu fport ne-tahdus ihpachus solus; Oberpahles draudses poli-zeja tajd deena netaps pawairota zaur neweem eerechou un gau neweem uradniku. Kahrtribas us-turefchannu es usfizu draudses lozektuum pahcheem. Bet ja irahditos, ta juhs manu usfiziju ne-efect ihpichijuschj, la mahzitaja ewefschannai atfal notifusi pretofchannas, tad tas man buhs par leezibu, ka Oberpahles draudses lozektu nemihito jawu bajunju. Bai wijahm schahm nehahritibahm padaritu galu, es tad par to ihpichijuschj eefschleuter minifitera kun-gam un kuhfichu nolem: neweem wijus wainigos pee nehahritibahm list wisfingraki fobit, bet ari at-zelt Oberpahles bajunjas draudsi, tura gau atfah-rotu nehahritibu zefschannu pahbidijusi, ta wina naw zeeniga, ta wina atfal pahbidj jawu bajunju.

„Un ar to dshwojot sweiki! Es juns wehlu pilnigu lablahjibu, meeru un fatizibu.“
Sche wahrdi runati Oberpahles apgabala fem-nectru leetu tomifara Nahibuhntu un Zgaunu Alef-jandera skolos inspektors A. Anfons tos teitumy pa teitumam pahrtulfojis Zgaunu waloda.

Kursem.

Dshubhte 5. Junija bija Kongreelu skolotajam Lerchim-Buchlaitim waligha Kongrotaja wehleschana. Izhweleja Wulfu. Alga ir noteikta us 150 rubl. pee pascha usfuma un apmalfichannas; fortelis brifwos. Nu, nekas — laba puifcha alga ir jannajam pah-ligam. Zerefin, ka jannais zilweks buhs ihfch strahdneeks ta kunga wihna kalu, kuresch neprafja schis pasantes algu.

No Lesenes. „Sabdeen! Waj juhs ne-efat Kur-semes fainneeks? Remat mani par gannu!“ — ta Zelgawa usfuma jahds deefgan labi apgehrts pusangu sehns fchejeenes Buhzes fainneeku, kuresch Wasaras-swehtku nedeka brauzu no pilfchetas us mahjahm. Sehns stahfija tahfat, la winsch ehot Dektabs Jahna dehlis Dammu, kuresch no Lesenes pagasta zehlees, tagad dshwojot Nigga. We-zaki schim edewuschj zeta maifi un drufku naudas, lai ehot us Kursemi pee kahda fainneeka par gannu. Saimneekam schis iteifums litahs deefgan tizams; winsch nehma sehnu tuhlt lihds us mahjahm, to-mehr labatas drofchidabs dehl atrafjija no sehna wezatu adrefi un aifshutija teem wefchali, pasinot, fur sehns tagad usfurahs. Drihs pehz tam ari eeradabs Buhzes sehna tehws, pee kam israhbidjabs, ka 12 gabus wezais sehns, isfemot sawu wahrdu, wifu zitu patefchbu leedfis. Adrefe bijusi uskota nepareisi; wehstule naw nahfusi wezatu rotas. Si-nas par sawu dehlu tehws dabujis no kahda pah-fichama, un tad steidsees wineu usfmetel. Sehnu gauds kuhit naw nemaj bijis wezatu nodoms, bet schis pats to idomajis, wezateem ihbehfchis. Wif-behghschana notifusi wafara laika; wezati edewuschj naudu, lai aifset us pahrdotawu, epirkt dahfahs pahrtitas leetas, bet sehns naw wairas pahrnahjis atpafat. Ar masum naudas tas nobrauzis pee wezatu pahfichameem Majoros un no tureens twai-toni us Zelgawu, fur jastapis mineto fainneeku. Nedjams, ta sehnam eepatizees dshwojot pa wajaru fatumods us lauteem labat nek pilfcheta. Izhia leel-pilfcheteeka daud! Titai fainneekam jchahda Niggas weefa inemfichana — par nepilnahm 4 nedelahn kalpojuma famafat sehna tehnam 7 rubl. zeta nau-das — ijanht drufku pa dahrgu. Sastna ar pa-gasta wezalo un uradniku tehws aifweda jawu dehlu atpafat us Nigga. G. S.

No Lamineem. Nfoni gabi — titai pileens muhschibas juhra, bet zilweta dshiwu sawa fina deefgan garfch laimeis! ... Pehz 8 gabdeem atfal pahrnahjis dshintene, es atradu daudf, daudf jo pahrgroffijuschs, daudf lo zitadu, nek taoreis, tad zeribu pilns jannellis demos fwechum — „Istnemim spijet, baillibu nihet.“ Dahfahs weetinas wairas newar ne pahit. Kur toreis bija krahmajit, gani-bas un atmatas, tur tagad rebdami plashji thyrumi. Babi pahfichami lahjelini aifanguschj, telas ufartas, beefee mechi isjirfite. ... No fainneekem, furi mahjas eepirka, titai retais ir wehl femes ihpafschneeks. To weeta enahfuschj fwechi, ahpragafineeki, pee kureem no pirmajeem daudfi strahda par pahleem. Titai kauschu gariga fahfihwe, atihfchiba, palifusi us ta pascha fenala patahpenna. — Bai zeen. la-fitaji labati iprastu augfchjo rindim nofihmi, tad gribu tuhlt aifrahbit, tadeht fche notifikuschj jchahdi pahrgroffijumi. — Schis pagastu atrodahs wijai kalnainu apgabala, fur seme loti wahja. Mahjas toreis fchejeeneschi eepirka winos „labajods“ gabods, fur kwefchu puhrs malfaja 6 rubli, rudu puhrs — 4 u. t. j. pr. Tad, kauschu ne wijai weegit, tomehr wafereja pee eepirfichannas wajadfigo naudu fadabut un par mahjahm eemafat, un ta zauri kultees. Bet tad labibas zenas fahpa aifween flihdet us leju — lihds tagadejam stahwolim. Nu daudfi fainneeki, tuzi nebija eekrahfuschj, waj nebija warejuschi eekrahf nauudas grafiti nebaltahm deenahm, weens pehz otra nahja tajd nelaimu, ka wineu mantu un eedfchw ipurinjaja ahmurs — nechcheligais ahmurs, las, la ju dhels, ir zeets un nepeeluhdjams. Nelaimigajeeem alitahs titai diwi zeli — waj ahr pa wafereem wahreem, prom pafant, waj palit pee „jannu“ fainneeka par talpu. Bet „jannajam“ fainneekam litens nebnht nebija labwehligais. Daudjeem notifa un notek tapat, ta wineu preefchahjeem. Dahfahm mahjahm ne-radahs neweena pirzeja, tahs tad muhschahs ihpafsch-neeks patureja pats, waj atdewa atfal us renti. Bai nu fchejeenes fainneeki waretu, ta fatot, ture-tees wirs ahdena, tad daudfi no wineem upfchsch fatru kuhriti un kalnainu un pahrewehchj tos par thyrumeem. Bet tas teem maf lo lihdi, jo, turedami maf gahjeju, tee semi nepehji peenahjigi apfrahdat un isfot. Sgh katre fainneeks strahda ari pats un tura titai weenu talpu, bet ta newar, ta newar nahht zauri — aif jau mineteem eemeleem. — Schahdus nabahfigds apfahfids tad naw nelahds brifnumms, ta isghlitiba fche naw laudusi un newar laif nelahdas fahnes. Bet zerefin, ka ari fcheje-neecheem reis peenahjs tee laiki, fur tee warehs fwabadaki usfopot un tikt pee wajadfigahs isghlitibas, fureu jan tagad bauda muhsu tantas-brahf Kursemes augligafajis un turigafajis apwidhs. Seodaitis.

Wefchotnes firps Dieena kungs siarp jawahm muhschahm Wefchotni, Schwitent, Gfchewawu un Schemes-muhschu eerichfojis telefannu. A. M.

Par Wentspils dshelzjelu no Pechterburgas rakfa „Dina Dgali“: Lihds ar nodonu, islabot Wents-pils ofnu, atfal aifshutinat ari jantajams par dshelz-jele buhwi no Tulumu us Wentspili, tas pehz jam, tad Bologojas-Pleskawas dshelzschelch buhs gataws, buhs nepezeefchami wajadfigs, lai preefch Niggas

un Wolgas apgabala fagahdatu ofnu, las pa seenu gaudrhi nemaj ne-aiffahst. Bet ja Wentspils dshelz-jele buhwehs, tad ari winas ofnu wehl wairat waj-jahfch islabot. Bet jo leelata ofna, jo wairat lo ari kara fpehka fina wajadfighs nodroschinat. Un tas atfal buhs kara minifichahs udewumms. No-protams, la ihbewumi kara fpehka fina pee Wents-pils ofnas nebuhs maf. Ja Wentspili kara fpehka fina apzeefinat, tad ari us Wentspili efofchom dshelz-jelekam kara fpehka fina buhtu nofihme, tadeht tad ari walbiba Niggas-Tulumu dshelzjele pamehmufi fawu ihpafschumna. Tadeht naw domajams, ka Tulumu-Wentspils dshelzjele buhwi ados kahbai priwat fabeedribai. Bet no otras pufes schaubahs, preefch Wentspils peeprafht leeku naudas summu, eekams Deepajas ofnas darbi pabeigti.

No Zelgawas.

Deewakalpojchans Sw. Annas bajunja 26. Junija lihds 3. Julijam. — Swebdeen, 30. Ju-nija: 1) Lauku draudse deewakal. pulk. 9. no rihba; fpreb. mah. Heinge. 2) Pilfchetas draudse deewakal. pulk. 2. pehz pusdenas; fpreb. teel. kand. Weissmanis. — Lauku draudse miruschj: Dahwis Gneebef, 15 g. w.; Pechers Kabpejs, 7 g. w. — Pilfchetas draudse usfaukti: Eduards Alberts Sprogis ar Karolini Dofina, fahfeta, dsh. Sattler; Ansis Antinifchis ar Dori Bantfche; Emils Gollifch Abdams ar Annu Wall; Ansis Danen-bergs ar Lawif Strafchus; miruschj: Alberts Grahbe, 4 m. w.; Zehlabs Bahrs, 9 m. w.; Janis Friedrichs Gollis, 37 g. w.

Draudse. Daudf teel bogatneeku, augfommu un eewehrojumu wihru behres plashji aprafchitas. Sgho rin-dinu noluhis buhs, pahfahitit par kahda weenfahfcha darba wihra behreem, kuresch „Lauwefchu Nufschje“ kahdu 10 gabus usfijami kahda fina palafpojis. Bet newis tadeht grabam par wineu fahfhit, bet tadeht ka pee wina behreem ir israhbidje, ta ari pee muhsu ween-lahfchahajeem Lauwefchu depleem mahjo mihlefchiba un weenprahitiba. — 10. Junija nemira Kahrts Behrfchahja, 42 gabus wegs, kuresch peedereja pee Zelgawas eefprecheem. Nelaitis ne-afrahja nelahdas mantibas, ta ka atrahne buhtu bijis grubti, wineu peenahjigi paglabat. To finadami, nu wisi ziti wina beedri (eefprechi), us wineu wezati beedra usfumu, norunaja wif topa no sawas pufes nomitejam par godu isfistot kahfritas behres, wijeeem peedalotees. (Te japefchime, ta Zelgawa lihdscham bija 31 eefprehis) Wif kopu fahfita naudu, nopirka isfistu un wifu zitu un 14. Junija nomifuschj isfenti fawigaja gahjeenu us plejeem aifnefa us Jahna fapeem, pee kam negafais eefprehis mahjas un us fapeem lahja behru runu un ziti wif peedalijsahs gan pee nechannas, gan ari pee ziteem darbeem. Te bija rebdams, ka mihlefchiba daudf lo eefpehi, jo no-mireju wina beedri neweem us fapeem pamadiba, bet ari wehl fameta kahda summu preefch wina atrahnes, las nu palifufe bes apgabneeka. Waj ta naw jauka leeziba muhsu Zelgawas eefprecheem? Jamehlahs. fawt ari daudf ziti fahredneeku laudis fchaj preefchfchime fetetu, las tad patefchi muhsu lautefcham daritu godu!

Krahneeki. Pehdija laita atfal Zelgawa radufchees krahneeki, las gan deefgan weenfahfchj, bet isweiziga mihle preefchj dahfahs nabagafus zilweks, teem pehdjehs fapafas atwemdami. Ta isghahfuschj nedetu Dshla eela pee eefschneeges A. eemahf lahds wihreelits un, isfodameem par winas wihra labu pahfian, fahf fahfhit, ta winas wihrs tam lihds pahnekt no dshelzjele stanzjas lafchjas graudus, las tur leeta daudfima ehot peenahfuschj un tadeht loti lehti dabonami piht, bet titai pahfichameem ween, — fwefcheem nemaf nepahredot. Pee tam winsch prafa titai 21 fapeitu nauods un labu pahfian fali. Krahneeks, to fa-nehmis, aifset, bet wairas naw fagadams. Dtra weeta tas, ta rahdabs, jau atfal tuhlt tai pascha deena, gahjis wifft drofchafu lemu, jo no fahdas U. tas us fahdu pai wifhi isfrahjis 1 rubli naudas, 1 fali un 1 jannas buffina bit-fas, furas, ka winsch fahjisi U. wihra tam lihds aifnekt. Wehl, ta dhredams, fchur un tur winsch wihds tahds pat lomus, bet fcho rindinu rahfiojam naw par wijahm fchihm wee-tahm fahdru fiau. Krahneeks, ta man fahfket, laifam buhs fahds zaur fchahfchibas manifestu apfchchot laudaris, fahdu tagad war daudf usfet fwabadaki fahfajot. Returhiti tagad pat fahdu, las prof labi ar brfemigeeem fchepamibas darbeem isfeteetes, laifam lai laudis no fcheem wairat bihtos. Dahfch der jo lobi usmaniteel! Tamlihdif-ghs krahfchannas dahfureji notek ari us pahrtifas turgus. Ta ari isghahfuschj nedetu kahda fereewe nepeht no fahda wihra fweestu un no fahdas fcewas alus un zahfus un wed tos ahjus lihds pee „zeenigas leelmahtes“, no kuras ta dabufchot naudu. Pee polizejas nama nenahfot, ta fahpi pa trepem augfahs, teifdama, ta te dshwojot wina „zeeniga leelmahtes“; bet us trepem to apdomajahs un fafa: „Bagaideet te pat, es deifis juns naudu isfchfchj; zeen-leelmahte nedreht finat, la es usfpehtra. Wihre un fcewa gahda, gahda, lihds reis fahf apnit. Nu fahf pahfhi mellet polizeja zeen. fchchlihu leelmahti, bet fur nu tur fahdu atrahfchis. Protams, ka usfizeja bija titai ismaniga krahp-neerje, las pahredjeem titai „lifa drufku pagaidit“, lai pate war pa etrahm trepem zaur fchfchu aifshumantees pro-jam. Tadeht wehl reis fahfata: Sargajatees no krahp-neekem!

Redakzijas preefchme: Par tahdu pat krahfchah-nas darbu pee polizejas nama jau agral finot „Saw. Wifses“.

Seena plawfchana Zelgawas plawis jau isghahfuschj nedel eefahfahs, bet leetaina laika dehl netur neweigahs. Sahle wispahitgi nemet ir itm labi augufe. — Is.

Zelgawas fahnu un kahpojnu dahfch fchogod ap-fola bagatu augum. So kapti rahdabs buht kahpusti un gurti.

Jahnu turgus fchoreis bija tahds palufis. Pahrti-pes preefchu turgu maf fahd bije eewehrojama. Nebahtu Pechabfchenti ar saweem aubfelleem un dahfahs mahfneeku un tapat dahfahs fchlektu boddeks us turgus plawfcha atra-dufchees, tad dahfahm nemaf nebnhtu prahja nahjis, ka Zelgawas Jahnu turgus. Kumedinu buhdu nebija nemaf, isfemot kahdu fchahm lihdsghu audelka telki, fureu ari bija jafahju gaudrhi armeenu tufchah. Waj nu tas nahf no grubtajeem laifkeem. Ta kumedinu rahfidiati pat Jahnds wairas Zelgawu ne-apefchit, jeb waj Zelgawneeki ir kumuschj tit prahitigi, ta kumedinu wairas negri apmeftet? — Kas to lai wifu fahpa. Israhdes ari bija loti retas. Atrahfchot Wahju teatru israhdes, titai wehl „Krahfchah“ dahfah weefojahs gaudrhi winas nebelas kahda trupa. Bai nu israhdes bija fahdas buhdamas, bet zenas bija isfenti fah-las, par fo atfal publiku fcho israhdi ta atfahja ne-eweh-rotu, la dahfah wafara titai lihds 10 biletas pahrtetas. — Sigh turgus gan bija bagatigi ar fihgeem peewefch. Etahds dahrgo Krewu un Schidru turguun firgu bija

fawefi tahdi 430; bet tam us turgus plawfcha wehl at-radabs tahdi 120 fmufti un dahrgi Kurlemes fighi un tahdi 350 fteperi, nefstaitot flabt Izhiganu nobatu, tura fchoreis eewhna wifu turgus plawfcha eewas faktu. Titai Krewijas ftepu fighi laudards bija loti maf. Bet turgu-fchannas rofiba tomehr bija loti wahja. Bat muhschneeku maf ween rebfcha dahrgos fighs pehrfam. Reelato dafu no labakajeem darbu fihgeem, wiswairat ta ap 100 rubtu wehribi, isfira ahfemneeki, eekams to teefu eefchfemneeki bija tahdi atfurgji. Pee walfas lepu turgus Krewesfchj maf ween peedalijsahs; waina bij ta, ka zenas par lopeem bija preefch Krewesfchj mafjantneekem par augfu. —

Wisjannafahs finas.

Krewu telegr.-agentura.

Pechterburga, 21. Junija. Sghodeem pilfcheta krahfchni grefnojahs us Keifara Majefietu fanem-fchannu. Wifur isfihiti pilfchuwri, fahumu wijas, trans-parentanti un Majefietu bihtes. It jewifchli krahfchit isfignots „Gofimnij Dmor“, tura galwena fahabe fem farkanahm draperifchahm, monogrammahm, wa-peneem un fchiteem lofchem pilnigi pahfudh.

Pechterburga, 22. Junija. Sghodeem Pechterburga atbrauzu Wina Majefietes Keifars un Keifareene.

Berline, 3. Jul. (21. Jun.). Walsis kanzlers nolafija 20. Junija walfis fawelma finofumy, la fehdes lihds 29. Oktoberim atleekamas. Kanzlers pateizahs Keifara un faweenoto firfu wahrdu par jiwilfikumu grahamatas peenemfchannu. Wifit fozial-demokrati, isfemot weenu, atfahja fehdes fahli. Walfis fawelma pateizahs presidentam, pezeelotees no fchdelkeem. Wuols isfauza Keifaram angfahs laimes. Wifit pezechlahs, isfemot to weenu fozialde-mokratu, las bij palizis fehdes fahle. Aukaini faweeni atfchaneja: „Lauka.“ Wuols isfchahdroja fehdi par fleghtu.

Londona, 3. Julija (21. Junija). „Times“ fino par dumpi Anaranu: „600 wihru leelajam kara wihru pulkam, las bij isfchutis pret Drufu dumpineekem, pehdjeje usfuka pee Gfchweidochas, pee ka 450 wihri notanti un 150 famangoti.“

Londona, 4. Jul. (22. Jun.). „Times“ fino, ka fultans isfahdis proklamajihu, pehz furas wifit nemeernecki teel apfchchloti.

Konstantinopolu, 4. Jul. (22. Jun.) Jan fenaf finota nahwes foda ipidifichana fahzela fahfchutumu Armenu fahpa.

Kugneeziba.

Mahrtinch Reinhold Grewu, pahfchamais fagu fap-teinis, 10. Junija ar ahns treetu peepchji nomiris Londona. 13. Junija wineu paglabaja Londonas Boa Cementu tahds.

Sinas par Lauwefchu fugeem. Linda Morgeorooden (Auftras fughis), fapt. Abdams, no Goolas braudfams, 15. Ju-nija fahnedis fowey, Jupiter (Auftras fughis), fapt. Kraun-mans, 1. Junija Gardiffa atfahfchams, 12. Junija eegahjis Afahbonu. Karlender (Auftras fughis) fapt. Wehbars, 25. April no Jufatana isbraudfams, 14. Junija nonahjis Gawre. Ge-org, fapt. Weibe, no Riverpoolas isfedeams, 28. Majia nonah-ahs Arfangehfa. Fritz Gustav, fapt. Gantfch, 3. April Arfahbonu atfahfchams, 8. Junija eegahjis Stettin. Mosus, fapt. Breintops, no Wentspils eedams, 10. Junija fahnedis Reime Waterwegu. Martha Maria, fapt. Wehbars, 25. Martu no Old Harbour (Jamaita) isfedeams, 8. Junija eegahjis Stof-holma. Auframs, fapt. B. Bawers, 16. Junija nonahjis Gool. Manfesi, fapt. Gidens, no Afos braudfams, 10. Ju-nija nonahjis Ghrifamijai. Merator, fapt. Weid-Walters, 27. Majia atfahjis Kampche (Jufatana), us Beepaju dodamees. Julia Maria, fapt. Wehbars, 11. Junija dofs no Ghrangemouthas us Zromie. Niggas ofa eegahjis 14. Ju-nija Nicolai, fapt. Duntels, no Ghrangemouthas, August Julius, fapt. Swells, un Marieanna, fapt. Sghone, no Angfahs, un no ofas isghahjis Martin Michael, fapt. Udu, us Wbrochtu, Anstra, (Auftras fughis), fapt. Wafis, 2. Majia Demeraru (Ame-rika) atfahfchams, 11. Junija fahnedis Queenstown un no-lemis us Wroepoolu. Jonathan, fapt. J. Grehwe, 11. Junija isghahjis no Ghrangemouthas us Nighu. John Maria, fapt. Bergs, 10. Junija atfahjis Wafis, us Wole (Wroegahja) dodamees. Zelotajs, fapt. Jafobfons, no 11. Junija zela no Ghrangemouthas us Nighu. 14. Junija Niggas ofa eekrahfuschj Zwei Carl, fapt. Jafobfons, no Wifabonas, Uganzeemes, fapt. Buhfchah, un Juno, fapt. M. Dofolifch, no Ghrangemouthas, Constantin, fapt. Kleins, no Jamafas. Linda, fapt. Kleins, no Pahry-bas (Amerika) braudfams, 28. Majia fahnedis Worbadofu (Wakar-Indija). Urania, fapt. Ghrumbans, 6. Junija pojis no Fehdrifschabes us Afloa. Otto, fapt. Martinfons, 16. Majia atfahjis Savannah-La-Mar (Jamaita), us Nighu nahfams. Capella, fapt. Grehwe, no Wreandridge braudfams, 18. Ju-nija fahnedis Britonferry fur eekem fegeku labidnu us Beh-terburgi. Gubis, fapt. Wehbars, 17. Junija nonahjis Waf-fchj (Woinija). Goghatha (Auftras li), fapt. Dofolifch, 17. Ju-nija atfahjis Deepit, us Pechterburgi lahdu labidnu wefdams. Noas, fapt. Wehbars, 14. Junija dofs no Wreftonas us Su-rinamu (Amerika). Mathous, fapt. Kugneeges, 13. Junija is-gahjis no Ghrangemouthas us Walmi. August, fapt. G. Wille-lers, no fceemufes braudfams, 14. Junija gahjis Ghraneri-garam. Uranus, fapt. Wantes, 15. Junija nolemis no Lon-donahs us Wafiju (Amerika) un Broedis, fapt. J. us Nighu. Bertha Alwine, fapt. Kurgu, 13. Junija atfahjis Wehffil, us Kabelaagu dodamees. Equator, fapt. Sathne, 14. Martu no Belifes (Amerika) isbraudfams, 12. Junija nonahjis Lon-dona. Columbus, fapt. L. Ghrifwans, no Stettines eedams, 21. Junija eegahjis Londona. Ernst David, fapt. Grehwe, 11. Junija atfahjis Gabilswalu, us Ghrimsby dodamees. Baltzer, fapt. Grehwe, no Cortas braudfams, 17. Junija fa-neehtis Britonferry. Anna Olga, fapt. Matufals, eet no Borge us Wroismouthu.

Niggas ofa 21. Junija eegahjis Familie, fapt. Wifche, no St. Antony, un no ofas isghahfuschj Cyrua, fapt. Sghof-fch, us Ghrangemouthas, un Martin Eduard, fapt. Witte, us Angfihu.

Wehstules un atbildes.

A. R. P. — a un ziteem. Sinojumus par fehju fahwofli nespehjam wifus eewehrot. — P. L. M. — os. Sinojumus par firgu fahdhibahm neturam par til fwarigeeem, la ar teem piliditu awifes fiejahs. — J. G. R. — ne. Ar weenu finofumy, ta redfat, zite juns aifschidsees preefchah.

Krewu papihra nandas kures.

Berline, 4. Julija (22. Junija).
100 rubl. felta naudd 330 Wahju mahf.
100 „ papihra „ 216 „

Ihdeweis un atbidigais rebators: Dr. A. Bielenftein.
Redaktors: J. Weissmanis.

Beenenu katru deenu sobu flimneekus no pulstien 9-1 un no 3-6 peh3 pusb. Stangiferu eela № 17, Jelgawa. Dentists D. Michelsons.

Brihdinajums. Ta la mufsu papirofi „Muschka“

tas prot wairat fabrikanteem libdigi pakaltaititi, tad luhdsam fawus godajamos konfumentus scho forti pehlot labi ewehrot mufsu firmu un walsts ehrgli.

Beedriba M. J. Boftanoglo

Jauns zilweks,

tas prot Wabzu walodu un weklas emahytes brandwihna dedfinaschann un defilefchann peh3 jaunlatu parangem, teel meklets preefch Veelscegas was brandwihna dedfinatawas. Beestites war perjonigi jeb zaur raffu pee Krause ldes, Jelgawa, Katoku eela № 48.

Jaunas meitenes,

tas greib emahytes ifroderefchann, waj ari dahmas, tas greib pedallites pee fenihschem schuhfchannas luefem, schuhtu fibmehschann un fagrefchann, war iternas pemelbetes libd 15. Julijam Balesas eela № 32 a. Zedrich.



Kapu peemineklus

no marmora un granita is labata materiala. Ceelu krahjumu

Wislechafas zenas.

Atmenu polerefchana ar twaifa spehlu us galwofchann.

M. Brainers,

pee Annas wahroem, blatus literatu fa peem. (Aleksandra prospekts № 4).



Wisleclata ifwehle dabonami par mehrem zenu bashabi rati, ratu lufstus, afo un federes, ta ari tamanas laita wajabfiba. — Ratis fche pagatamots darbs ir glihs un fiprs.

D. Aufshkaps,

Jelgawa, Leclaja eela № 12.

M. Loginows

Jelgawa, Katoku eela № 2. Weikals preefch tehjas, zutura, kafijas un kolonial-prezem.

Leels sehgeris

wifadu krewijas un ahrsemju wihnu, rumu, konjaku, aratu, portern, fnaobju un likerenu. Jef tam wehl: tabaka, zigari, papirofi un fchau lites. Spehles fahrtis un frihts.

Неварать паспанаега поаилю.

Mihgas dselsleetawas un maschinu fabrikas sabcedriba

agraf. Koliktawa: Fabrika eela № 11, pretim Tulumas-Jelgawas dselsjela wofsalam. Fabrika: Aleksandera eela № 184.

Felsner & Co.

peedahwa: Jaunas kulmaschinas, ar rotahm waj gehpeli dsenamas.



Schilm jaunahm kulmaschinahm ir kusina trumela mantelis, kas patis no fewim zelahs, tiklibd fu lot kola gabali, atmeni u. t. t. celluht kulama trumell; zaur to fwefchas balas weglakti war zauri tikt un top lamu fistu un trumela luhdschana attureta. — Libd ar to atronahs pee schilm jaunahm maschinahm ihpafchats patent-fufstites, furas tihraht graudus iftal un winus nepahfrit un top ihpafchi wairat iftalts, neta ar weentafschahm fitehtem. — Tahlat peedahwojam:

Puzmaschinas, efselu maschinas, kartufelu un rahzenu greesejus, wifadus arklus u. t. t.

Superfosfatus, kaulu miltus. Lokomobiles un kulmaschinas

ar twaifa spehku no Richarda Garret & Sons, Anglija, peh3 jaunahm konstruizjahm.

Kursemes kredit-beedribas direktzija dara zaur scho wispahrigi finamu, ka pa likumfahrtigo brihwlaiku, un proti no 1. julija libd 15. augustam incl., kredit-beedribas direktzijas daschadas nobalas

tikal pirmdeenas no pulstien 10 libd 2, bet krahfchannas-lahdes pahrwalde un

uguns-afdrofchinnaschannas direktzija bef tam ari wehl otrdeenas libd pulstien 12 pusdeenā publikai buhs atwehrtas.

Ta la pirmdeenā 22. Julij eelstih fwehtdeena, tad wifas nobalas buhs atwehrtas otrdeen, 23. Julij, libd pulstien 2. Jelgawa, 14. Junija 1896. g. № 9125.

Direktors: Baron Foelckersahm. II. Sekretars: P. v. Stempel.

Kursemes kredit-beedribas direktzija usajina tos grunts-ihpafschneelus, furi par 1897. g. Jahneem parahdu grahmatu aifdewumus aemti grib, laita preefch fchi mehra wajadfigos ewehrojumus ifpildit.

Peo kredit-beedribas direktzijas ir wispahrigs pamahzifchannas rafh3 par welti dabonams, luefch pamahjsa, kas wif3 ir ja-ewehro. Luhguma rafh3s, deht ihpafchuma jaunus tafschannas wajag, flah3 peeleefot lah3 drofchibas sumas, fura preefch tafschannas fofsu fegschannas ir wajadfiga, par peemebru 1% no preefcha stahwofcha aifnehmuma wehrilbas, til laita kredit-beedribas direktzija peefuhit, ka ifdarana tafschija jau preefch Oltobera beigahm libd ar beidamajem tafschijas darbeem war padarita tapt. Kahrigeem mehrihchannas ruceem un labrem wajag preefch tafschijas komifijas gatawem buht, jo zitabi tafschija war palikt ne-ifdarita, pee tam aifnehmuma prafstaj3 peectures teel, tafschijas komifijas braufschannas un ufura naudu beedribas lafei atlibdfinat.

Zaur konvenzijas nolehmmu ir kredit-beedribas direktzija usdols, tikal tahdus parahdu-grahmatu aifnehmumus Jahnu terminā ifneegt, fur no leonetajeem wajadfigas apiezibas un dokumenti til laita jau teel peenest, ka pee parahdu dokumentu ifgatawofchannas jau Marta mehnesi war stahtees.

Kad nu beidsamaja laita fchahdi termini beefchi ween no aifnehmuma luhdfejem naw eelureti, pee tam trauzefchana paref3a ufdeuwumu ifdarifchana ir notifufe, tad kredit-beedribas direktzija peefodina terminus pee laita ewehrot, jo zaur winu nolawofchannu war tahds panahfums buht, ka aifdewumu luhguma rafh3s preefch nahfofcha gada war atpafat dabuht peefuhititus.

Jelgawa, 14. Junija 1896. g. Direktors: Baron Foelckersahm. II. Sekretars: P. v. Stempel.

Cefsch-ahrfemes wihmus, konjaku, rumu un araku, ta ari spirtu un brandwihnu,

likeerns, smaltus fnaobjus, konjaku, rumu un araku, ari tabaku, zigarus, papirofus un hilfes dabonami weenmehtr pilniga krahjuma un leela ifwehle pee J. Jakobschona, Atzifes eela, pee tigrus, Jelgawa.

L. M. Arensteins,

Jelgawa, Katoku eela № 3, peedahwa: Preefch fahfes ewahrfchannas: wanili, wanilinu, freit-selkes, kanehli, wifolifchu fahnes, faktu pehwees, fahzil-fahdumu, wafsa papirofi, parafinu-papirofi, pergamentspapirofi (lahfes podu aifsefchannas), pudetu fochi. — Preefch afpirdifchannas: limonadu pastiles, limonadu pulweri, augtu ahdeni, augtu ewahrfchannas. — Preefch mahgafchannas: wifas pee tam peedrigas leetas, ta: mahgafchannas fahli, preefchu atwafu ekstraktu, fchwelafnu, krenahschera fahli u. t. t. u. t. t. — Preefch befiniferefchannas: karbol-fahbi, dsels-witriolu, flortalli, nefechedu fahli, dedifsefchijas pulweri. Jauns! India. Jauns! (Wafschdesinfektors), u. t. t. — Jef tam peedahwojam fawu leelo sehgeri wifabu pehruju, gumijas preefchu, odern, odelofonju, fcepes, puderi, kemes, sobu birfies, naglu birfies fahlot no 10 fap. gabala.

L. M. Arensteins,

Jelgawa, Katoku eela № 3, peedahwa: Preefch fahfes ewahrfchannas: wanili, wanilinu, freit-selkes, kanehli, wifolifchu fahnes, faktu pehwees, fahzil-fahdumu, wafsa papirofi, parafinu-papirofi, pergamentspapirofi (lahfes podu aifsefchannas), pudetu fochi. — Preefch afpirdifchannas: limonadu pastiles, limonadu pulweri, augtu ahdeni, augtu ewahrfchannas. — Preefch mahgafchannas: wifas pee tam peedrigas leetas, ta: mahgafchannas fahli, preefchu atwafu ekstraktu, fchwelafnu, krenahschera fahli u. t. t. u. t. t. — Preefch befiniferefchannas: karbol-fahbi, dsels-witriolu, flortalli, nefechedu fahli, dedifsefchijas pulweri. Jauns! India. Jauns! (Wafschdesinfektors), u. t. t. — Jef tam peedahwojam fawu leelo sehgeri wifabu pehruju, gumijas preefchu, odern, odelofonju, fcepes, puderi, kemes, sobu birfies, naglu birfies fahlot no 10 fap. gabala.

L. M. Arensteins,

Jelgawa, Katoku eela № 3, peedahwa: Preefch fahfes ewahrfchannas: wanili, wanilinu, freit-selkes, kanehli, wifolifchu fahnes, faktu pehwees, fahzil-fahdumu, wafsa papirofi, parafinu-papirofi, pergamentspapirofi (lahfes podu aifsefchannas), pudetu fochi. — Preefch afpirdifchannas: limonadu pastiles, limonadu pulweri, augtu ahdeni, augtu ewahrfchannas. — Preefch mahgafchannas: wifas pee tam peedrigas leetas, ta: mahgafchannas fahli, preefchu atwafu ekstraktu, fchwelafnu, krenahschera fahli u. t. t. u. t. t. — Preefch befiniferefchannas: karbol-fahbi, dsels-witriolu, flortalli, nefechedu fahli, dedifsefchijas pulweri. Jauns! India. Jauns! (Wafschdesinfektors), u. t. t. — Jef tam peedahwojam fawu leelo sehgeri wifabu pehruju, gumijas preefchu, odern, odelofonju, fcepes, puderi, kemes, sobu birfies, naglu birfies fahlot no 10 fap. gabala.

Schim numuram flah3 peclifts „Lokomobiles un twaifu kulmaschinas prospekts“ no Kusfona, Proktofa & Co. fabrikas, Rintolna.

Brihdinajums.

Brahtu Edelsteinn tabakas fabrika Wilna

dara nfmantigus zeen. fmehtetaju kungus, ta jauniflatais eceentais

Wilnas bakuns

„ar gaili“ ir dabonams 1/4 mahz. pazinas wifos Jelgawas tabakas un material-preefchu weifalods.

Luhds ewehrot fabrikas fihmi „gaili“ un firmu „Braht Edelstein, Wilna“.

Brihdinajums.

Wifas grahmatu pahredotawas dabonamas:

Anglu walodas mahziba

Pafschmahzifchannai weegli faprotami un praktifki fahhabita libd ar

Wahrdnizu latweefchu un anglu walodas J. Sieberga.

Glihtā, fipra wahla eefeta mafā 1 rubl. J. F. Steffenhagens un dehs, Jelgawa.

Dabonama ari Amerika pee ifdeweja J. Sieberga, 6 Washington St., Cambridgeport, Mass. un Rigā fefofchās grahmatu pahredotawas: J. Kapteina, Beelaja Kehninu eela № 10. J. Schablowsty, Stahru eela № 6.



Jeb pamahzifchana, ta daschadi wafaras, seemzeefchu un podds audsejamee flahbi-fofchuma fohi un kruhmi febjami. flahdami, pawairojami ifabās, flahdu namds, lezehts un dahfods apfojami, ta flahdu nami un lezehti buhwejami; padomi pahre to, ta jauni dahf3, fahleeni, wufu dobes u. t. t. eeriffojamas, peh3 pee dshwojumem un daudstahrtigeem ifmehginojumem ar 2 dahf3u aprifem un 144 bildem preefch dahfneeteem un dahf3u miflotofem farafstij3 S. Kewers, dahfneezibas ihpafschnees Durbe, pee Grobinas.

Mafā 4 rubli.

Pafalkas un Stahsti

teem Latweefcheem par islustefchannu un gudru mahzibu farafstiti. No janna pahrluhfoti un wairotti

ta wezza Sehriples un Sonnaftes Wafnizlunga Stender. Jelgawa eefpeests, no J. B. Steffenhagen, zeeniga Beeltunga grahmatu fpedeja. 1789.

Mafā 70 fap.

Wifas grahmatu pahredotawas pehrtama: Epredu grahmata

Dshwais uhdens, to is jaunajem ewangeliumem ifmehtis Latweefcheem pahneeb3

Krifstjahn3 Dfirne, Maunas draudbes mahzittas. Zena 1 rubl. 30 fap.

Pawahru

grahmata, peh3 ifmehginojumem fahhabita no kahda teizama pawahra. Zena 1 rubli.

Walihgs lauka gabalu mehrihchannā, derigs wagareem un faimneeteem. Pirma un otra dala. — Ifrehtinats un fahhabitis no Jana Elohga. Mafā 20 fap.

Drutats pee J. F. Steffenhagen un dehta. (Zi flah3 2 peclifumi.)

Laipei ewehrofchannai.

Zaur scho daru finamu, ta es sawa tehjas weikalā

turu tehju no wifam labakam Wafstawas un Sw. Peterburgas tehju firmam un proti no

Wifauugstati apstiprinatam beedribam: „Tsin-Lun“, Sw. Peterburgā, Brahtli R. un S. Popow, Wafstawa, Peter Botkina dehli, Wafstawa, pafaules firmas:

Hogan nu beedr., Wafstawa, Wifauugstati pifogalma if eranteem Wafli Perlow un dehtem, Wafstawa

Wifogalma iferanta: Swan Kitolajewifch Filippow, Wafstawa.

K. Zannbergs, fem firmas „Tsin-Lun“ (Mihnefchu tehjas dode), Jelgawa, Leela eela № 2.

Spezial-weikals preefch tehjas, kafijas un zutura. Atkalahrdewejeem pelnas teefa! Swehtdeenās weikal3 flehts!

Rofchi dsels kapu krusiti

Rofohi dsels kapu krusiti. Rofohi dsels kapu krusiti.



daschadi leeluma, ar ifpreestem burteem, jaw no 2 rubteem fahfot, peepahf3 krusitu pamatu atmeni, daschadi trelini, kruzifiki un plahbes ir weenmehtr leela ifwehle dabonami.

Krusitu pamatu atmeni teel weenmehtr pirteti. D. Kōhler's, Jelgawa, Leclaja eela № 35.

Mana fotografija

Stangihfem eela Nr. 6, ir uf pilnigako eerihfota. 3 bildes par 1 rubli. Spegeleweidigs jaunahs fortes fotografiju papirhs wifam portretjam.

C. Frey, Jelgawa.